



ErgoCut 48 Art. 8875

ErgoCut 58 Art. 8876

- |            |   |            |   |
|------------|---|------------|---|
| <b>D</b>   | <b>Betriebsanleitung</b><br>Elektro-Heckenschere              | <b>GR</b>  | <b>Οδηγίες χρήσεως</b><br>Ηλεκτρικό μπουρντούροψάλιδο                       |
| <b>GB</b>  | <b>Operating Instructions</b><br>Electric Hedge Trimmer       | <b>RUS</b> | <b>Инструкция по эксплуатации</b><br>Электрические кусторезы                |
| <b>F</b>   | <b>Mode d'emploi</b><br>Taille-haies électrique               | <b>SLO</b> | <b>Navodilo za uporabo</b><br>Električne škarje za živo mejo                |
| <b>NL</b>  | <b>Instructies voor gebruik</b><br>Elektrische heggenschaar   | <b>HR</b>  | <b>Upute za uporabu</b><br>Električne škare za živicu                       |
| <b>S</b>   | <b>Bruksanvisning</b><br>Elektrisk Häcksax                    | <b>SRB</b> | <b>Uputstvo za rad</b>  |
| <b>DK</b>  | <b>Brugsanvisning</b><br>Elektrisk hækkeklipper               | <b>BIH</b> | Električne makaze za živicu   |
| <b>FIN</b> | <b>Käyttöohje</b><br>Sähkökäyttöinen aitalaikkuri             | <b>UA</b>  | <b>Інструкція з експлуатації</b><br>Електричний садовий секатор             |
| <b>N</b>   | <b>Bruksanvisning</b><br>Elektrisk heksaks                    | <b>RO</b>  | <b>Instrucțiuni de utilizare</b><br>Trimmer-ul electric de tuns garduri vii |
| <b>I</b>   | <b>Istruzioni per l'uso</b><br>Tagliasiepi elettrica          | <b>TR</b>  | <b>Kullanım Klavuzu</b><br>Elektrikli Çit Kesici                            |
| <b>E</b>   | <b>Manual de instrucciones</b><br>Recortasetos eléctrico      | <b>BG</b>  | <b>Инструкция за експлоатация</b><br>Електрически храсторез за жив плет     |
| <b>P</b>   | <b>Instruções de utilização</b><br>Tesoura eléctrica de sebes | <b>AL</b>  | <b>Manual përdorimi</b><br>Gërshërë elektronike gardhishtesh                |
| <b>PL</b>  | <b>Instrukcja obsługi</b><br>Elektryczne nożyce do żywopłotu  | <b>EST</b> | <b>Kasutusjuhend</b><br>Elektrilised hekiäärid                              |
| <b>H</b>   | <b>Használati utasítás</b><br>Elektromos sövénynyíró          | <b>LT</b>  | <b>Ekspluatavimo instrukcija</b><br>Elektrinės gyvatvorių žirklės           |
| <b>CZ</b>  | <b>Návod k použití</b><br>Elektrické nůžky na živý plot       | <b>LV</b>  | <b>Lietošanas instrukcija</b><br>Elektriskais dzīvžogu trimmeris            |
| <b>SK</b>  | <b>Návod na použitie</b><br>Elektrické nožnice na živý plot   |            |   |

# GARDENA Elektriskais dzīvžogu trimmeris ErgoCut 48 / ErgoCut 58



Šis ir oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums no vācu valodas latviešu valodā.

Lūdzam šo lietošanas instrukciju rūpīgi izlasīt un ievērot tajā ietvertās norādes. Izlasiet šo instrukciju, lai iepazītos ar elektriskā dzīvžogu trimmera uzbūvi un funkcijām, pareizu lietošanu un drošības norādījumiem.



Drošības apsvērumu dēļ šo elektrisko dzīvžogu trimmeri nedrīkst lietot bērni un jaunieši, kas ir jaunāki par 16 gadiem, kā arī personas, kuras nav izlasījušas šo lietošanas instrukciju. Personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām drīkst lietot produktu, ja tas notiek citu personu klātbūtnē vai uzraudzībā.

→ Lūdzam lietošanas instrukciju rūpīgi uzglabāt.

## Satura rādītājs

1. GARDENA elektriskā dzīvžogu trimmera izmantošanas joma	192
2. Drošības norādījumi	192
3. Lietošana	195
4. Eksploatācijas pārtraukšana	196
5. Apkope	196
6. Traucējumu novēršana	197
7. Pieejami piederumi	197
8. Tehniskie dati	197
9. Serviss / Garantija	198

## 1. GARDENA elektriskā dzīvžogu trimmera izmantošanas joma

### Noteikumiem atbilstoša lietošana:

GARDENA elektriskais dzīvžogu trimmeris ir paredzēts dzīvžogu, krūmu, daudzgadīgu augu un augsnes aizsargsegu griešanai privātos mājas un vaļasprieka dārzos.

Šis lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana ir noteikumiem atbilstoša dzīvžogu trimmera lietošanas priekšnosacījums.

Ievērot



### **BĪSTAMI ! Miesas bojājums!**

**Dzīvžogu nedrīkst izmantot zālāju / zālienu malu apcirpšanai vai materiāla sasmalcināšanai, lai izveidotu kompostu.**

## Drošības norādījumi



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operators ir atbildīgs par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ražotāja nodrošinātais zāles savācējgrozis vai aizsargi neatrodas pareizajā stāvoklī.

Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums.



**Brīdinājums!**



**Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.**



**Ja kabelis ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla.**



**Nepakļaujiet izstrādājumu lietus iedarbībai. Lietus laikā neatstājiet izstrādājumu ārpus telpām.**



**Ieteicams lietot acu aizsargus.**

## Vispārīgi brīdinājumi par elektroinstrumentu drošību



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus miesas bojājumus.

Uzglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas, lai tos turpmāk varētu lietot. Brīdinājumu tekstā lietotais termins "elektroinstrumenti" apzīmē ar strāvu darbināmu (vadu) elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu.

### 1) Darba zonas drošība

**a) Nodrošiniet, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Nekārtīgās vai tumšās vietās iespējami negadījumi.**

**b) Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.**

**c) Elektroinstrumenta darbināšanas laikā tā tuvumā nedrīkst atrasties bērni un citas nepiederošas personas. Nevēribas dēļ var zaudēt vadību pār ierīci.**

### 2) Elektrodrošība

**a) Elektroinstrumenta kontaktspraudņiem ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekāda veida nepārveidojiet kontaktspraudni. Nelietojiet nekāds spraudsavienojums kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Lietojot nepārveidotus kontaktspraudņus un atbilstošas kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.**

**b) Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un leduskapjiem. Elektriskās strāvas trieciena risks palielinās, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.**

**c) Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentos palielina elektriskās strāvas trieciena risku.**

**d) Pareizi izmantojiet vadu. Nekad nelietojiet vadu, lai elektroinstrumentu pārvietotu, vilktu vai izslēgtu. Neturiet vadu karstumā un eļļu, asmeņu vai kustīgu daļu tuvumā. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.**

**e) Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas ir paredzēts lietošanai ārpus telpām, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.**

**f) Ja nevar izvairīties no elektroinstrumenta darbināšanas mitrās vietās, izmantojiet barošanu, kas aizsargāta ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīcēm. Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.**

### 3) Personiskā drošība

**a) Darbinot elektroinstrumentu, esiet piesardzīgs, sekojiet līdzi tam, ko darāt, un lietojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiskā vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirklis neuzmanības elektroinstrumentu darbināšanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus.**

**b) Lietojiet personiskos aizsarglīdzekļus. Vienmēr izmantojiet acu aizsargus. Aizsarglīdzekļi, piemēram, pretputekļu maska, neslidoši drošības apavi, ķivere vai dzirdes aizsargierīces, kas izmantoti atbilstošos apstākļos, pasargās no savainojumiem.**

**c) Pasargājiet ierīci no nejaušas iedarbināšanas Pirms ierīces pacelšanas, pārvietošanas vai pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumentu pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai sprieguma padeve elektroinstrumentiem, kuriem ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.**

**d) Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas. Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumentu rotējošās daļas, var izraisīt miesas bojājumus.**

**e) Pārmērīgi neizstiepiet rokas. Vienmēr pareizi atbalstieties un noturiet līdzsvaru. Tādējādi nodrošināsiet efektīvāku elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.**

**f) Lietojiet piemērotu apģērbu. Nevelciet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Nodrošiniet, lai mati, apģērbs un cimdi nenonāktu kustīgo daļu tuvumā. Brīvs apģērbs, rotaslietas un gari mati var iekerties kustīgajās daļās.**

**g) Ja ierīces ir paredzēts pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, lai tās tiktu pareizi pievienotas un izmantotas. Putekļu savācēju izmantošana var samazināt ar putekļiem saistīto kaifitumu.**

### 4) Elektroinstrumenta lietošana un apkope

**a) Nesteidziniet elektroinstrumenta darbību. Izmantojot darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Pareizā elektroinstrumenta darbs būs efektīvāks un drošāks, strādājot tam paredzētajā ātrumā.**

**b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja nedarbojas tā slēdzis. Elektroinstrumenti, kuram nedarbojas slēdzis, ir bīstams, un tas ir jāremontē.**

**c) Pirms veicat kādus pielāgojumus, maināt piederumus vai novietojat elektroinstrumentu glabāšanā, atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai akumulatora bloku – no elektroinstrumenta. Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.**

**d) Uzglabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamās vietās un nelaižiet tos darbināt personām, kas nepārzina elektroinstrumentu darbību vai nav iepazinušas ar šiem norādījumiem. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja ar tiem rīkojas neapmācīti lietotāji.**

**e) Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet kustīgo daļu savienojumus vai sastiprinājumus, detaļu bojājumus vai citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja konstatējat bojājumus, elektroinstrumenti pirms lietošanas ir jāsalabo. Daudzi negadījumi rodas nepareizas elektroinstrumentu apkopes dēļ.**

**f) Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt asiem un tīriem. Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk iesprūst un ir vieglāk vadāmi.**

**g) Elektroinstrumentu, tā piederumus, griežņus un citas sastāvdaļas lietojiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var izraisīt bīstamas situācijas.**

## 5. Apkope

Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta apkopi veiktu kvalificēts speciālists, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Šādi tiks saglabāta elektroinstrumenta drošība.

**Dzīvžogu trimmera drošības brīdinājumi:**

• **Nodrošiniet, lai ķermeņa daļas nepieskartos griezējasmehānismam. Āsmeņu griešanās laikā neaizvēciet nogrieztos materiālus, kā arī neturiet rokās materiālus, kas jāgriež. Atbrīvojoties no iestrēgušā materiāla, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgts.** *Mirkļus neuzmanības dzīvžogu trimmera darbināšanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus.*

• **Pārnēsājiet dzīvžogu trimmeri, turot to aiz roktura un pārliecinoties, vai griezējasmehānismā ir apturēta. Transportējiet vai uzglabājiet dzīvžogu trimmeri, vienmēr applieciet tam griezējasmehānismu uzliktni.** *Pareizs darbs ar dzīvžogu trimmeri samazina griezējasmehānu radīto savainojumu risku.*

• **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētām virsmām, jo grieznis var aizskart tīkla kabeli.** *Ja grieznis nonāk kontaktā ar spriegumu vadošu vadu, metāla detaļas var nonākt zem sprieguma un izraisīt elektrotiecienu.*

• **Kabelis nedrīkst atrasties darba laukumā.** *Darbība laikā kabelis, iespējams, nav redzams krūmos un var tikt nejauši pārgriezts ar asmeni.*

### Papildu drošības ieteikumi

#### **Darba zonas drošība**

Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādu funkciju veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.

Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas apdraud citas personas vai to īpašumu.

#### **Elektrība**

Lielbritānijas Standartu institūts iesaka izmantot atlikušās strāvas ķēdes ierīci (R.C.D.) ar strāvas atslēgšanas funkciju, kas nodrošina, ka tās stiprums nepārsniedz 30 mA. Pārbaudiet savu R.C.D. katru reizi, kad to izmantojat.

Pirms lietošanas pārbaudiet kabeli, vai tas nav bojāts, un nomainiet to, ja manāmas bojājumu vai novecošanas pazīmes.

Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja elektrības kabeli ir bojāti vai nodiluši.

Nekavējoties atvienojiet kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pārgriezts vai ja tam ir bojāta izolācija. Nepieskarieties elektrības kabelim, kamēr nav atvienota elektropadeve.

Spirālveida kabeli nedrīkst izmantot kā pagarinātāju, jo spirālveida kabeli var pārkarst un samazināt šī izstrādājuma efektivitāti.

Pirms kontaktdakšas, kabeļa savienotāja vai pagarinātāja atvienošanas vienmēr atslēdziet galveno elektropadeves slēdzi.

Atslēdziet, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un pārbaudiet elektrības vadu, vai tas nav bojāts vai novecojis, pirms satinat uzglabāšanai. Nelabojiet bojātu vadu, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai Flymo rezerves kabeli.

Kabeli vienmēr tiniet uzmanīgi, nepieļaujiet tā salocīšanu.

Izmantojiet tikai maiņstrāvu ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz izstrādājuma datu uzlīmes.

Nekādā gadījumā nedrīkst pievienot zemējuma kabeli nevienai izstrādājuma daļai.

#### **Kabeļi**

Izmantojiet tikai HD 516 atļautos pagarināšanas vadus.

→ Konsultējieties ar Jūsu elektriķi.

#### **Personiskā drošība**

Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, cimdus un izturīgus apavus.

Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur tiks izmantots dzīvžogu trimers, un noņemiet visas stieples un citus svešķermeņus.

Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāmas diluma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams salabojiet.

Pirms dzīvžogu trimera izmantošanas vienmēr pārliecinieties, vai ir uzstādīts komplektācijā iekļautais roku aizsargs. Nekad nelietojiet dzīvžogu trimmeri, kas nav pilnībā salikts vai kuram ir veikta nesankcionēta modifikācija.

#### **Elektroinstrumenta lietošana un apkope**

Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā maksimālajā apgaismojumā.

Ja iespējams, nelietojiet dzīvžogu trimmeru slapja dzīvžoga griešanai.

Uzziniet, kā avārijas situācijā ātri apturēt dzīvžogu trimmeru.

Nekad neturiet dzīvžogu cirpēju aiz aizsarga.

Nelietojiet trimmeri, ja drošības ierīces (roku drošības ierīce, 2 roku iedarbināšanas sistēma, aizsargvāks, naža ātras apturēšanas mehānisms) ir bojātas.

Lietojot dzīvžogu trimmeri, nedrīkst uzkāpt uz kāpnēm.

Atvienojiet kontaktdakšu no elektropadeves:

- pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz jebkādu laiku;
- pirms nosprostošanas atbrīvošanas;
- pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
- ja ir notikusi sadursme ar kādu priekšmetu; neizmantojiet savu izstrādājumu, kamēr neesat pārliecināts, ka tas ir labā darbā kārtībā;
- ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet. Pārlieku liela vibrācija var izraisīt savainojumus.
- pirms ierīces nodošanas citai personai.

#### **Apkope un uzglabāšana**

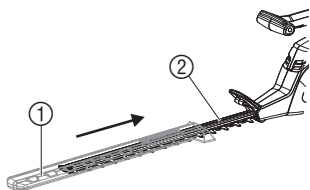


**SAVAINOJUMU ĢUŠANAS RISKS!**  
**Nepieskarieties nazim.**

→ **Darba beigās vai pārtraukumos uzlieciet aizsargvāku.**

Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilktas, lai būtu pārliecināts, ka izstrādājums ir drošā darbā kārtībā.

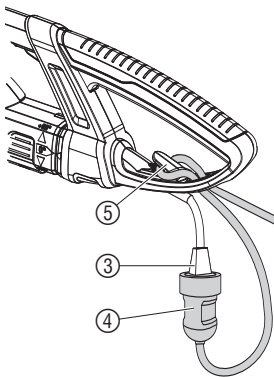
### 3. Lietošana



#### **BĪSTAMI ! Miesas bojājums !**

- Pirms pieslēgšanas pagarinātāju ④ vienmēr atvienot no elektrotīkla un aizsargpārsegu uzbrīdīt ① uz naža ②.
- Pieslēgšanas laikā neturēt dzīvzogu trimmeri aiz aizsargpārsega ①.

#### **Dzīvzogu trimmera pieslēgšana :**



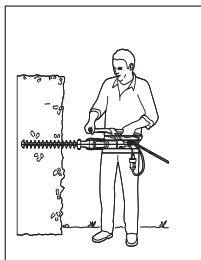
#### **BĪSTAMI ! Strāvas trieciens !**

- Pieslēguma vada bojājums ③, ja pagarinātājs ④ nav ievietots kabeļa nostiepes fiksatorā ⑤.
- Pagarinātāju ④ vienmēr ievietot kabeļa nostiepes fiksatorā ⑤.

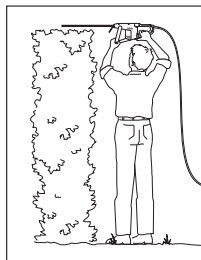
1. Pagarinātāju ④ ar cilpu ievietot un cieši novilkt kabeļa nostiepes fiksatorā ⑤.
2. Pieslēguma vada kontaktspraudni ③ iespraust pagarinātāja savienojumā ④.
3. Pagarinātāju ④ iespraust elektrotīkla kontaktligzdā.

#### **Darba pozīcija :**

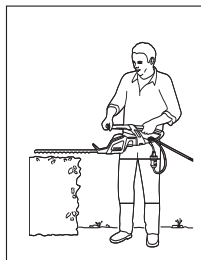
Ar dzīvzogu trimmeri var strādāt 3 darba stāvokļos.



**Griešana no sāniem :**  
Griešanas bloks pagriezts par 90°

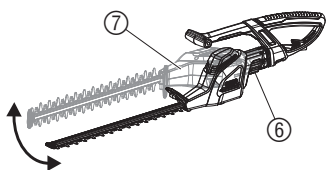


**Griešana augstumā :**  
0° stāvoklis



**Zema griešana :**  
0° stāvoklis

#### **Pagriezti griešanas bloku par 90° :**

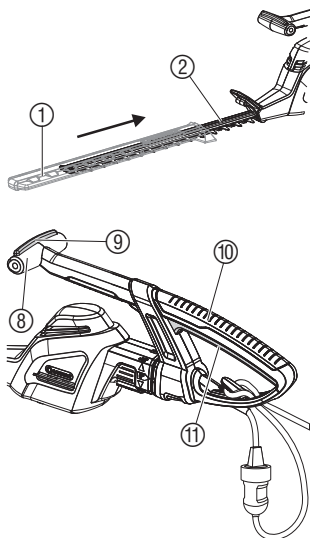


Griešanai no sāniem griešanas bloku var pagriezt par 90°. Kreīļiem vai labročiem griešanas bloku ⑦ var attiecīgi pagriezt uz labo vai kreiso pusi.

1. Izvilkt barošanas vada kontaktdakšu no rozetes.
2. Taustiņu ⑥ turēt nospiestu.
3. Pagriezt griešanas bloku ⑦ vajadzīgā virzienā par 90°, līdz taustiņš ⑥ ir nofiksējies.

Drošības ierīce novērš dzīvzogu trimmera iedarbināšanu, kad taustiņš ⑥ ir nospiests vai nav nofiksējies 0° vai 90° stāvoklī.

### Dzīvzogu trimmera iedarbināšana:



**BĪSTAMI! Miesas bojājums!**  
Miesas bojājumi, sagriežoties, ja dzīvzogu trimmeris neatslēdza automātiski.  
→ Nekad nepārvienot drošības ierīces (piem., piesienot palaišanas taustiņu).

### Dzīvzogu trimmera iedarbināšana:

Dzīvzogu trimmeris ir aprīkots ar divroku drošības slēguma mehānismu (2 palaišanas taustiņi) pret nejaušu ieslēgšanu.

1. Novilkt aizsargpārsegu ①.
2. Ar vienu roku aptvert vadības rokturi ⑧ un vienlaikus nospiegt palaišanas taustiņu ⑨.
3. Ar otru roku aptvert atbalsta rokturi ⑩ un vienlaikus nospiegt palaišanas taustiņu ⑪.

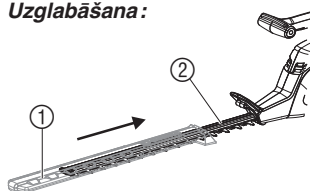
Dzīvzogu trimmeris sāk darboties.

### Dzīvzogu trimmera izslēgšana:

1. Atlaist abus palaišanas taustiņus ⑨ / ⑪.
2. Uzbīdīt uz nazi ② aizsargpārsegu ①.

## 4. Eksploatācijas pārtraukšana

### Uzglabāšana:



Uzglabāšanas vietai jābūt nepieejamai bērniem.

1. Atvienot tīkla kontaktspraudni.
2. Notīrīt dzīvzogu trimmeri (skatīt 5. Kopšana) un uzbīdīt aizsargpārsegu ① uz naža ②.
3. Dzīvzogu trimmeri uzglabāt sausā, pret sala iedarbību aizsargātā vietā.

### Utilizācija:

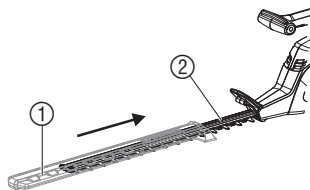
(saskaņā ar RL2002/96/EG)

Iekārtu nedrīkst lietot kopā ar mājas atkritumiem, bet gan ir jāutilizē atbilstošā veidā.

→ Iekārtu lietot Jūsu pašvaldības atkritumu savācējuzņēmumā.

## 5. Apkope

### Dzīvzogu trimmera tīrīšana:



**BĪSTAMI! Miesas bojājumi / Strāvas trieciens!**  
→ Pirms apkopes atvienot no elektrofikla kontaktspraudni un aizsargpārsegu ① uzbīdīt uz naža ②.  
→ Netīrīt dzīvzogu trimmeri zem tekoša ūdens, īpaši ar augstspiediena tīrītāju.

1. Dzīvzogu trimmeri notīrīt ar samitrinātu lupatiņu.
2. Nazi ② ieeļļot ar zemas viskozitātes eļļu (piem., GARDENA kopšanas eļļu, pas. nr. 2366). Izvairieties no kontakta ar plastmasas detaļām.

## 7. Traucējumu novēršana



**BĪSTAMI! Strāvas trieciens!**

→ Pirms darbības traucējumu novēršanas atvienot kontaktspraudni no elektrotīkla un aizsargpārsegu ① uzbīdīt uz naža ②.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Dzīvžogu trimmeris nesāk darboties	Nav iesprausts vai ir bojāts pagarinātājs. Griešanas bloks nav nofiksējies 0° vai 90° stāvoklī.	→ Iespraust vai nomainīt pagarinātāju. → Nofiksēt griešanas bloku 0° vai 90° stāvoklī.
Neapmierinoša cirpuma	Neass vai bojāts nazis.	→ Nomainīt nazi GARDENA servisa centrā.



Citu traucējumu gadījumā sazinieties, lūdzu, ar GARDENA servisa nodaļu. Remontdarbus drīkst veikt tikai GARDENA servisa nodaļas pārstāvji vai GARDENA pilnvaroti pārdevēji.

## 7. Pieejami piederumi

GARDENA kopšanas eļļa      Pagarina naža ekspluatācijas ilgumu.      pas. nr. 2366

## 8. Tehniskie dati

	ErgoCut 48 (pas. nr. 8875)	ErgoCut 58 (pas. nr. 8876)
Motora jaudas patēriņš	550 W	550 W
Voltāža / tīkla frekvence	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Virzuļmotora apgriezienu skaits	2.800/min.	2.800/min.
Naža garums	48 cm	58 cm
Naža atvere	27 mm	27 mm
Svars	3,7 kg	3,8 kg
Emisijas $L_{pA}^{1)}$ strādājot Nenoteiktība $K_{pA}$	84 dB (A) 3 dB (A)	85 dB (A) 3 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis $L_{WA}^{2)}$	izmērītais 94 dB (A) / garantētais 95 dB (A)	izmērītais 95 dB (A) / garantētais 96 dB (A)
Rokas apgrieziena leņķis $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Mērīšanas metode saskaņā ar 1) EN 774 2) RL 2000/14/EK. Norādītā vibrācijas emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standartizētu pārbaudes metodi, elektroinstrumenta salīdzinājumam to var lietot kopā ar citu. To var izmatot arī sākotnējam darbības pārtrauces novērtējumam. Vibrācijas emisijas vērtība var būt atšķirīga elektroinstrumenta faktiskās lietošanas gaitā.

## 9. Serviss / Garantija

---

### **Garantija:**

GARDENA šim produktam sniedz 2 gadu garantiju (sākot no iegādes datuma). Šī garantija attiecas uz būtiskiem iekārtas trūkumiem, kuri pierādāmi attiecas uz materiālu vai ražošanas kļūdām. Tā nodrošina jaunas, nevainojamas iekārtas piegādi vai mums atsūtītas iekārtas bezmaksas remontu pēc mūsu izvēles, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Iekārta ir izmantota saskaņā ar tās mērķi un saskaņā ar lietošanas instrukcijas norādījumiem.
- Ne pircējs, ne trešās personas nav mēģinājušas iekārtu labot.

Uz dilstošajām detaļām nazi un ekscentrisko piedziņu garantijas pakalpojumi neattiecas.

Šī garantija neskar pret tirgotāju / pārdevēju esošas garantijas prasības.

Garantijas gadījumā lūdzu, atsūtiet bojāto iekārtu kopā ar pirkuma čeka kopiju un problēmas aprakstu, ievietojot aploksnē ar spastmarku, uz aizmugurē norādīto servisa adresi.



### **PL Odpowiedzialność za produkt**

Zwracamy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

### **H Termékfelelősség**

Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékfelelősségi törvény értelmében nem felelünk a készülékeink által okozott károkért, amennyiben ezek szakszerűtlen javítás következményei, vagy ha a cseréket nem eredeti GARDENA – vagy általunk kibocsátott alkatrészekkel végzik el és a javítást nem a GARDENA megbízott szervei végezték. Ez értelemszerűen érvényes a kiegészítő részekre és a tartozékokra is.

### **CZ Ručení za výrobek**

Upozorňujeme výslovně na skutečnost, že podle zákona o ručení za výrobky nejsme povinni ručit za škody vyvolané našimi výrobky, pokud tyto škody byly způsobeny neodbornou opravou nebo v případě výměny dílů nebyly použity naše originální díly GARDENA, popř. díly, které jsme schválili, a oprava nebyla provedena v servisu GARDENA nebo autorizovaným specialistou. Analogické ustanovení platí rovněž pro doplňky a příslušenství.

### **SK Zodpovednosť za vady výrobku**

Výslovne zdôrazňujeme, že podľa zákona o ručení za výrobok nie sme zodpovední za škody spôsobené našim zariadením, ak sú spôsobené nesprávnou opravou, alebo ak sa nepoužili originálne diely GARDENA alebo nami schválené diely a ak nebola oprava vykonaná značkovou opravovňou GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. To isté platí aj pre doplnkové diely a príslušenstvo.

### **GR Υπαιτότητα προϊόντος**

Κάνουμε σαφές ότι, σύμφωνα με τους νόμους παραγωγής των προϊόντων, δεν είμαστε υπεύθυνοι για καμία ζημιά που προκλήθηκε από το προϊόν μας εάν δε χρησιμοποιήθηκαν για όλες τις συνδέσεις απολειστικά και μόνο τα γνήσια εξαρτήματα ή ανταλλακτικά της GARDENA ή αν το σέρβις δεν πραγματοποιήθηκε στο σέρβις της GARDENA. Τα ίδια ισχύουν για τα συμπληρωματικά μέρη και τα αξεσουάρ.

### **SLO Jamstvo za proizvode**

Izrecno opozarjamo, da po Zakonu o jamstvu za proizvode, ne odgovarjamo za škode, ki so jih povzročile naše naprave, v kolikor je bila povzročena zaradi nestrokovnega popravila, ali pa pri zamenjavi delov niso bili uporabljeni originalni nadomestni deli GARDENA oziroma deli, ki jih dovolimo uporabiti in če popravilo ni bilo opravljeno v servisu GARDENA oz. pri pooblaščenem strokovnjaku. Ustrezno velja tudi za dele, ki nadgrajujejo napravo in pribor.

### **RO Responsabilitatea legala a produsului**

Menționam în mod expres că, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datorează reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobate de GARDENA, sau dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de Service GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleași prevederi se aplică și pieselor de schimb și accesoriilor.

### **BG Отговорност за качество**

Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонта не е извършен от сервиз на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.

### **EST Tootevastutus**

Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastutusseaduse kohaselt ei vastuta meie seadmete poolt põhjustatud kahjude eest, kui need on tekkinud asjatundmatu paranduse tagajärjel või kui detaili vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosi ja kui parandustööd ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisadetailide ja tarvikute kohta.


### **LT Atsakomybė už produkciją**

Prašome atkreipti dėmesį, kad remdamiesi „Mašinų saugos“ įstatymu, neatsakome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisų, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojami neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA serviso centras ar įgaliotas specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.

### **LV Produkta atbildība**

Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produkta atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītiem zaudējumiem, ciktāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomainā ar neoriģinālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītajām detaļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz papildinošajām daļām un piederumiem.

<p><b>D EG-Konformitätserklärung</b></p> <p>Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p><b>H EU azonosági nyilatkozat</b></p> <p>Alulírott, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, igazolja, hogy az alább felsorolt, általunk forgalomba hozott termékek megfelelnek az EU elvárásoknak, EU biztonsági normáknak és a termékspecifikus szabványoknak egyaránt. A készülék velünk nem egyeztetett változtatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p><b>GB EU Declaration of Conformity</b></p> <p>The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p><b>CZ ES Prohlášení o shodě</b></p> <p>Niže podepsaná společnost Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potvrzuje, že níže označený přístroj v provedení, který jsme uvedli na trh, splňuje požadavky uvedené v harmonizovaných směrnici EU, v bezpečnostních standardech EU a ve standardech pro daný produkt. V případě změny přístroje, která námi nebyla odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení platnost.</p>
<p><b>F Certificat de conformité aux directives européennes</b></p> <p>Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous étai conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de Husqvarna supprime la validité de ce certificat.</p>	<p><b>SK ES Vyhľadanie o zhode</b></p> <p>Dolu podpísaná spoločnosť Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potvrdzuje, že ďalej označený prístroj vo vyhotovení nami uvedenom do prevádzky spĺňa požiadavky harmonizovaných smerníc EU, bezpečnostných štandardov EU a štandardov špecifických pre produkt. V prípade zmeny prístroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p><b>NL EU-overeenstemmingsverklaring</b></p> <p>Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p><b>GR Πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΚ</b></p> <p>Η υπογεγραμμένη : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden πιστοποιεί ότι τα μηχανήματα που υποδεικνύονται κάτωθι, όταν φεύγουν από το εργοστάσιο, είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα Κοινωνικά πρότυπα ασφαλείας και τις προδιαγραφές. Αυτό το πιστοποιητικό δεν ισχύει σε περίπτωση που τα προϊόντα τροποποιηθούν χωρίς την έγκρισή μας.</p>
<p><b>S EU Tillverkarintyg</b></p> <p>Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p><b>SLO Izjava o skladnosti s pravili EU</b></p> <p>Podpisano podjetje, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potrjuje, da v nadaljevanju navedena naprava v različici, ki smo jo poslali na trg, izpolnjuje zahteve smernic EU, varnostnih standardov EU in standardov tovrstnih proizvodov. Izjava ne velja za spremembe na napravi, ki niso opravljene v soglasju z nami.</p>
<p><b>DK EU Overensstemmelse certifikat</b></p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinjer, EU sikkerhedsstandarder og produkt-specifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p><b>RO UE - Certificat de conformitate</b></p> <p>Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica faptul ca, in momentul in care produsele mentionate mai jos ies din fabrica sunt in concordanta cu directivele UE, standardele de siguranta UE si standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificării aparatului fără aprobarea noastră.</p>
<p><b>FIN EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b></p> <p>Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että allamainittu laitteet täyttävät tehtaaltamme lähtessään yhdenmukaistettujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tämän vakuutuksen raukaamiseen.</p>	<p><b>BG ЕС-Декларация за съответствие</b></p> <p>Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden декларира, че описаните подолу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-станданти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p><b>I Dichiarazione di conformità alle norme UE</b></p> <p>La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p><b>EST ELi vastavusdeklaratsioon</b></p> <p>Allakirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poolt ringlusse viidud kujul ELi harmoniseeritud direktiividele, ELi ohutusstandarditele ja tootega seotud standarditele. Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.</p>
<p><b>E Declaración de conformidad de la UE</b></p> <p>El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	<p><b>LT ES Atitikties deklaracija</b></p> <p>Pasirašanti Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad žemiau nurodyti prietaisai ir jų modeliai, kuriuos paleidome į apyvartą, patenkinia harmonizuotas ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p><b>P Certificado de conformidade da UE</b></p> <p>Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as directivas harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>	<p><b>LV ES-atbilstības deklarācija</b></p> <p>Parakstījusies Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vācija apstiprina, ka sekojoši apzīmētās iekārtas, kuras mēs izplatām, savā izpildījumā atbilst harmonizētajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifiskajiem standartiem. Ar mūsu neapstiprinātām izmaiņām iekārtā šī deklarācija zaudē savu derīgumu.</p>
<p><b>PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej</b></p> <p>Niżej podpisany Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, potwierdza, że poniżej opisane urządzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas do obrotu spełnia wymogi zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej, standardów bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardów specyficznych dla danego produktu. W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami wyjaśnienie to traci swoją ważność.</p>	

<p>Bezeichnung des Gerätes: Elektro-Heckenschere          Description of the unit: Electric Hedge Trimmer          Désignation du matériel : Taille-haies électrique          Omschrijving van het apparaat: Elektrische heggenchaar          Produktbeskrivning: Elektrisk Häcksax          Beskrivelse af enhederne: Elektrisk hækkeklipper          Laitteen nimitys: Sähkökäyttöinen aitailekkuri          Descrizione del prodotto: Tagliasiepi elettrica          Descrição de la mercancia: Recortasetos eléctrico          Descrição do aparelho: Tesoura eléctrica de sebes          Opis urządzenia: Elektryczne nożyce do żywoplotu          A készlék megnevezése: Elektromos sövénynyíró          Označení přístroje: Elektrické nůžky na živý plot          Označení přístroja: Elektrické nožnice na živý plot          Ονομασία της συσκευής: Ηλεκτρικό μορποντουροψάλλιδο          Označa naprave: Električne škarje za živo mejo          Descrizerea articolelor: Trimmer-ul electric de tuns garduri vii          Обозначение на уредите: Електрически хросторез за жив плет          Seadmets nimetus: Elektrilised hekkikäärid          Gaminio pavadinimas: Elektrinės gyvatvorių žirkėlės          Iekārtu apzīmējums: Elektriskais dzīvžogu trimmeris</p>	<p>Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert          Noise level: measured / guaranteed          Puissance acoustique : mesurée / garantie          Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd          Ljudnivå: uppmätt / garanterad          Lydtryksniveau: afmålt / garanti          Melun tehotaaso: mitattu / taattu          Livello rumorosità: testato / garantito          Nivel sonoro: medido / garantizado          Nivel de ruído: medido / garantido          Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany          Zajszint: mért / garantált          Hladina hluku: naměřeno / zaručeno          Výkonová úroveň hluku: meraná / zaručená          Στάθμη ηχητικής πίεσης: μετρηθείσα / εγγυημένη          Glasnost: izmerjeno / garantirano          Nivelul de zgomot: măsurat / garantat          Ниво на шума и мощността: измерено / гарантирано          Helivõimsuse tase: mõeldud / tagatud          Garso galios lygis: išmatuotas / garantuotas          Skaņas jaudas līmenis: izmērītais / garantētais</p>																																												
<p>8875 8876</p>	<p>94 dB (A) / 95 dB (A) 95 dB (A) / 96 dB (A)</p>																																												
<table border="0"> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art.-Nr.:</td> <td>Típusok:</td> <td>Cikkszám:</td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td>Art. No.:</td> <td>Typ:</td> <td>Č.výr:</td> </tr> <tr> <td>Type :</td> <td>Référence :</td> <td>Typ :</td> <td>Č.výr :</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art. nr.:</td> <td>Τύπος:</td> <td>Κωδ. Νο.:</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Art.nr.:</td> <td>Tip:</td> <td>Št. art.:</td> </tr> <tr> <td>Type:</td> <td>Varenr.:</td> <td>Tipuri:</td> <td>Nr art.:</td> </tr> <tr> <td>Tyytit:</td> <td>Art.-n:o.:</td> <td>Типове:</td> <td>Арт.-№ :</td> </tr> <tr> <td>Modello:</td> <td>Art. :</td> <td>Tüübid:</td> <td>Toote nr.:</td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td>Art. Nº:</td> <td>Tiipas:</td> <td>Gaminio Nr.:</td> </tr> <tr> <td>Tipo:</td> <td>Art. Nº:</td> <td>Tipi:</td> <td>Art.-Nr.:</td> </tr> <tr> <td>Typ:</td> <td>Nr art.:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>ErgoCut 48    8875    ErgoCut 58    8876</p>	Typ:	Art.-Nr.:	Típusok:	Cikkszám:	Type:	Art. No.:	Typ:	Č.výr:	Type :	Référence :	Typ :	Č.výr :	Typ:	Art. nr.:	Τύπος:	Κωδ. Νο.:	Typ:	Art.nr.:	Tip:	Št. art.:	Type:	Varenr.:	Tipuri:	Nr art.:	Tyytit:	Art.-n:o.:	Типове:	Арт.-№ :	Modello:	Art. :	Tüübid:	Toote nr.:	Tipo:	Art. Nº:	Tiipas:	Gaminio Nr.:	Tipo:	Art. Nº:	Tipi:	Art.-Nr.:	Typ:	Nr art.:			<p>Anbringungsjaar der CE-Kennzeichnung: Rok pridělení značky CE :          Year of CE marking: Rok pridelenia označenia CE :          Date d'apposition du marquage CE : Έτος πιστοποίησης ποιότητας CE :          Installatiejaar van de CE-aanduiding: Leto namestitve oznake CE :          CE-Mærkningsår: Anul de marcare CE :          CE-Mærkningsår: Година на поставяне на CE-маркировка :          CE-merkin kiinnitysvuosi: CE-märgistuse paigaldamise aasta :          Anno di rilascio della certificazione CE: CE-märkjuma uzlikšanas gads :          Colocación del distintivo CE: Metai, kuriais paženklinta CE-ženku :          Ano de marcação pela CE: CE-ženku :</p> <p>Rok nadiania znaku CE: 2009</p>
Typ:	Art.-Nr.:	Típusok:	Cikkszám:																																										
Type:	Art. No.:	Typ:	Č.výr:																																										
Type :	Référence :	Typ :	Č.výr :																																										
Typ:	Art. nr.:	Τύπος:	Κωδ. Νο.:																																										
Typ:	Art.nr.:	Tip:	Št. art.:																																										
Type:	Varenr.:	Tipuri:	Nr art.:																																										
Tyytit:	Art.-n:o.:	Типове:	Арт.-№ :																																										
Modello:	Art. :	Tüübid:	Toote nr.:																																										
Tipo:	Art. Nº:	Tiipas:	Gaminio Nr.:																																										
Tipo:	Art. Nº:	Tipi:	Art.-Nr.:																																										
Typ:	Nr art.:																																												
<p>EU-Richtlinien: EU szabványok:          EU directives: Směrnice EU:          Directives européennes : Smernice EU:          EU-richtlijnen: Προδιαγραφές EK:          EU direktiv: Smernice EU:          EU Retningslinier: Directive UE:          EY-direktiivit: ЕС-директиви:          Direttive UE: EI direktiivid:          Normativa UE: ES direktivos:          Directrices da UE: ES-direktivas:          Dyrektywy UE:</p> <p>2006/42/EC                      2000/14/EC          2004/108/EC                    93/68/EC</p>	<p>Harmonisierte EN:          EN 60745-1                      DIN EN ISO 12000          EN 60745-2-15          EN 774</p>																																												
<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation E. Renn 89079 Ulm          Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation E. Renn 89079 Ulm          Documentation déposée : Documentation technique GARDENA E. Renn 89079 Ulm          Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V          Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art. 14 Annex V          Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Ulm, den 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Fait à Ulm, le 21.01.2010          Ulm, 21-01-2010          Ulm, 2010.01.21.          Ulm, 21.01.2010          Ulmmissa, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          V Ulmu, dne 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 21.01.2010          Ulm, 2010.01.21          Ulma, 21.01.2010</p> <p>Der Bevollmächtigte          Authorised representative          Représentant légal          Gemachtigde          Behörig Firmatecknare          Teknisk direktör          Valtuutettu edustaja          Rappresentante autorizzato          Representante autorizado          Representante autorizado          Uprawniony do reprezentacji          Meghatalmazott          Zplnomocněnec          Splnomocnenec          Νόμος εκπρόσωπος της εταιρίας          Vodja tehničnega oddelka          Conducerea tehnică          Volitatud esindaja          Įgaliotasis atstovas          Pilnvarotā persona</p> <p>          Peter Lameli          R &amp; D Director</p>																																												

